

綜合意外保險



ACCIDENTCARE PLUS INSURANCE



ING General Insurance Company Limited

7/F., ING Tower, 308 Des Voeux Road Central, Hong Kong

T 2850 3030 F 2850 3031 www.ing.com.hk

香港中環德輔道中308號安泰金融中心7樓

AccidentCare Plus Insurance

This Personal Accident Policy gives you maximum protection and security in the event of even the worst of accidents.

Our Worldwide AccidentCare Plus Insurance pays compensation in case of Accidental Death or Permanent Total Disablement and operates:

- 24 hours round the clock
- on or off the job, at home, at play or while travelling

You may select additional cover for:

- Temporary Total Disablement (Weekly Benefit)
- Medical Expenses
- Costs of Treatment by Chinese Bonesetter or Acupuncturist.

BASIC BENEFITS

A. Accidental Death

If the Insured Person is injured and dies within the following 12 months of the injury and that the injury is the sole cause of his/her death, a capital sum insured is payable.

B. Permanent Total Disablement

If the Insured Person is injured and disabled within the following 12 months of the injury and that the injury is the sole cause of his/her disablement, a sum equal to the percentage of compensation specified in the Policy is payable.

OPTIONAL EXTRA BENEFITS

C. Temporary Total Disablement

If the Insured Person is totally disabled from engaging in or attending to his/her usual employment or occupation, a weekly amount is payable for up to a period not exceeding 104 weeks from the 4th day of commencement of the eligible disability.

D. Medical Expenses

It pays the actual expenses for treatment of injuries incurred within 12 months from date of accident, including medical, surgical and nursing fees or charges, provided such treatment is received from a fully qualified and registered medical practitioner.

E. Chinese Bonesetter or Acupuncturist Treatment Expenses (This benefit must be insured simultaneously with Section D - Medical Expenses)

It covers treatment by a Chinese Bonesetter or Acupuncturist up to HK\$100 per visit per day and not exceeding HK\$1,000 per accident and HK\$3,000 per period of insurance.

FREE EXTRA BENEFITS

1. Double Indemnity

Accidental Death Benefits will be doubled up to a maximum amount of HK\$1,000,000 if the accident is a result of:

- traffic accident while the Insured Person is travelling as a fare paying passenger in the following public common carrier licensed to carry passenger -
Underground Railway, Railway Train, Tram Car, Taxi, Public Bus, Ferry or Scheduled Airlines
- gun battle between police and criminal
- fire at residential building

2. Hospital Confinement Allowance

In the event the Insured Person is confined in a hospital for treatment of bodily injury for more than 3 consecutive days, we will pay you HK\$1,000 a week, up to HK\$25,000 in total during the period of insurance. Benefit will be payable from the 4th day of confinement.

3. Double Indemnity for Medical Expenses Incurred Outside Hong Kong

The limit of medical expenses benefit will be doubled if the expenses are incurred and consequent upon an accident happening outside Hong Kong.

4. Extended Spouse Cover

(applicable when the Insured Person has taken out Basic Benefit for HK\$1,000,000 or more)
Free Accidental Death Benefits for Insured Person's spouse up to HK\$100,000.

5. Compassionate Compensation for Dependent Children

(applicable when the Insured Person has taken out Basic Benefit for HK\$1,000,000 or more)

If both the Insured Person and his/her spouse died in the same accident, HK\$50,000 will be payable to each of the Insured Person's dependent children under 18 years old up to a maximum of HK\$200,000 in total (i.e. 4 children).

6. Major Burns

In the event of the Insured Person suffers Third Degree Burns which cover more than 15% of the entire body surface, a sum equal to the percentage of compensation specified in the Policy is payable.

7. 24 Hours Worldwide Emergency Assistance Services and Benefits

If you are travelling abroad, free 24-hour worldwide emergency assistance cover will be provided which includes medical evacuation & repatriation, travel service assistance and legal referral.

*The above services are arranged by International SOS (HK) Limited.

MAJOR EXCLUSIONS

The following is only a summary of the major exclusions. Please refer to the policy for details.

- Any death, disablement or injury caused by pre-existing physical or mental defects or infirmity, effects of alcohol or drugs, war, riot, strike, civil commotion, suicide or intentional self-injury, pregnancy or childbirth.
- Flying except as a passenger in a fully licensed passenger carrying aircraft.
- Motor cycling (as driver or passenger), winter sports (other than skating), mountaineering or rock climbing, parachuting, hanggliding, underwater activities necessitating the use of breathing apparatus, any kind of racing (other than on foot or swimming), trial of speed or reliability or any sports in a professional capacity.
- Act of terrorism.

This brochure gives only an outline of the terms and conditions of the insurance cover and any information given herein is subject to the precise terms and conditions in our Policy, a specimen copy of which will be furnished to you on request.

綜合意外保險

很多意外的發生是如此突如其來，令人難以預料，而帶來的後果是事前無法估計。這份保險單能使閣下無論身處於世界任何地方亦得到24小時保障。儘管閣下是上班或下班，在家中或到外地旅遊亦能給予閣下因意外身故或導致永久傷殘的賠償。閣下亦可加上下列之自選附加保障：

1. 暫時性完全喪失工作能力(每週賠償)
2. 醫療費用
3. 中國跌打或針灸治療費用

基本保障

A. 意外身故

如被保人於意外發生後12個月內因該宗意外而身故，本公司將根據所投保之金額作出賠償。

B. 永久傷殘

如被保人於意外發生後12個月內因該宗意外而導致永久傷殘，本公司將依照保單的賠償表所列之百分率計算賠償。

自選附加保障

C. 暫時性完全喪失工作能力

如被保人因意外而暫時完全不能處理其原有業務或工作，由第四天起，可按保單內之每週定額賠償條款獲得補償，最高可至104週。

D. 醫療費用

意外發生後12個月內之實際醫藥、手術、護理及住院費用，將可按保單條款獲得賠償，賠償金額最高以投保額為限，但一切治療必須由政府註冊之醫生處理。

E. 中國跌打或針灸治療費用（需連同D項 - 醫療費用一併投保）

此項賠償包括中國跌打或針灸治療費用，每次以港幣100為限，每天祇限一次。每次意外之最高賠償額為港幣1,000，而每年最高賠償額為港幣3,000。

免費額外保障

1. 雙倍賠償

因下列任何一種情況所引致的意外身故，閣下的受益人可獲雙倍的意外身故保障賠償，金額最高可達港幣1,000,000。

- 作為公共交通付款乘客因交通意外死亡(公共交通包括地下鐵路、火車、電車、的士、公共巴士、渡輪或民航機)
- 警察與匪徒間的槍戰
- 住宅大廈內發生火災

2. 住院現金津貼

如被保人因意外而需入院治療，由第四天起，每星期可獲現金津貼港幣1,000，而每年最高賠償額為港幣25,000。

3. 雙倍海外醫療費用賠償

若被保人在香港以外發生意外，醫療費用的賠償限額將會自動增加一倍。

4. 附加配偶保障

(若投保基本保障額達港幣1,000,000或以上)
被保人的配偶可獲港幣100,000的意外身故保障。

5. 撫恤賠償

(若投保基本保障額達港幣1,000,000或以上)
如被保人及其配偶於同一意外中身故，其未滿18歲子女均可獲港幣50,000的賠償。最高賠償總額達港幣200,000(即共4名子女)。

6. 嚴重燒傷

若被保人遭受三級程度燒傷且燒傷部份達身體總表面面積百分之十五或以上，本公司將依照保單的賠償表所列之百分率作出賠償。

7. 24小時全球緊急支援服務

若被保人出外旅遊或公幹發生意外，可享有免費24小時全球緊急支援。服務包括醫療撤離及遣返、旅遊支援服務及法律團體轉介。

*上述服務由國際(SOS)救援中心提供

主要不保事項：

以下只為不保事項之概略，詳細內容請參閱保單。

- 受保前已存在之身體殘缺、精神病或智力不健全、酗酒、濫用藥物、戰爭、暴亂、罷工、內亂、自殺或自我傷害行為、懷孕或分娩等引致之死亡、傷殘及損傷。
- 飛行(以乘客身份乘搭民航客機除外)
- 駕駛或乘坐電單車、冬季運動(溜冰除外)、攀山或攀石、跳傘、滑翔飛行、水肺潛水、非徒步或游泳之速度競賽或測試及一切職業體育運動。
- 恐怖主義活動。

本小冊子乃保障條款之摘要，僅供參考之用。有關保障條款及規定一概以保單內容為準。如閣下需要保單樣本，請向本公司索取。

Important Notes 重要事項

You are required to disclose all material facts which you know ING General Insurance Company Limited as an insurer would regard them as likely to influence the acceptance and assessment of this proposal. If you are in doubt whether certain facts are material you should disclose them. We recommend you to keep a record (including a copy of the completed proposal) for your future reference of all information given. Providing correct answers and making sure we are informed is for your own protection, as failure to disclose such information may mean that your policy will not provide you with the cover you require and may even invalidate the policy altogether.

申請人必須提供所有可能影響 ING General Insurance Company Limited 接受承保及評估之重要事實，如未能確定這項事實是否具有實質性的關係，應將該等事實填報，我們建議你將有關的資料(包括此投保書副本)作記錄，以備日後作參考之用。為確保你的利益，你應如實呈報所有有關資料，否則此保單將可能無法提供你所需的保障，甚至可能會導致此保單無效。

Summary of Benefits for Major Injuries and Compensation Scale 保障利益賠償表(摘要)

Percentage of Compensation Payable 保額賠償百分率

| | |
|---|--|
| 1. Accidental Death 意外死亡 | 100% |
| 2. Total and permanent disablement from engaging in or attending to employment or occupation of any and every kind 完全及永久性傷殘而導致不能從事任何工作 | 100% |
| 3. Loss of all sight in one or both eyes 完全及永久喪失單眼或雙眼視力 | 100% |
| 4. Total loss by physical severance or total and permanent loss of use of: 完全喪失或永久及完全喪失以下部份之功用： a. One or two limbs 一肢或雙肢 b. one or both hands 一手或雙手 c. arm above the elbow 手肘以上之手臂 d. arm at or below the elbow 手肘或手肘部份手臂 e. leg above the knee 大腿 f. leg at or below the knee 膝或小腿 | 100% 100% 100% 100% 100% 100% |
| 5. Total and permanent loss of: 完全及永久喪失 a. Sight in one eye except perception of light 其一目之視力(對光線感應除外) b. Lens of one eye 其一晶狀體 | 50% 50% |
| 6. Total loss by physical severance or total and permanent loss of use of: 完全喪失或永久及完全喪失以下部份之功用： a. Thumb and four fingers of one hand 其中一手之所有手指 b. Four fingers of one hand 其中一手之四指 c. Thumb (both phalanges) 拇指之兩個關節 | 50% 40% 25% |
| 7. Total and permanent loss of: 完全及永久喪失 a. Hearing in both ears 雙耳聽覺 b. Hearing in one ear 單耳聽覺 c. Speech 言語能力 | 75% 15% 50% |
| 8. Total loss by physical severance or total loss of use of thumbs, fingers or toes 完全喪失或永久及完全喪失拇指、手指及腳趾之功用 | *see below *如下 |
| 9. Third degree burns which cover more than: 三級程度燒傷： a. 30% of the entire body surface 燒傷部份達身體總表面面積百分之三十或以上 b. 15% of the entire body surface 燒傷部份達身體總表面面積百分之十五或以上 | 40% 30% |

* Please refer to our Policy for detail of the percentage of compensation.
*有關詳細的賠償百分率請參照保單。

Company Profile

ING Group is one of the first integrated financial service providers in the world resulting from a full merger of the largest insurance company in the Netherlands with one of the country's largest banks. Its roots could be traced back to the year 1845 when The Netherlands Insurance Company was established. The Group is active in the fields of banking, investments, life insurance and retirement services in more than 40 countries. With its substantial worldwide experience and nearly 125,000 employees, ING Group provides a full range of integrated financial services to more than 85 million customers globally and has total assets of EUR 1,332 billion*.

Its business operations in Hong Kong include:

General Insurance Established in 1989, ING General provides quality services and offers most types of non-life insurance products to individuals and businesses in the local market. The company's extensive scope of insurance products which includes property, employees' compensation, motor vehicles, medical, personal accident, travel and marine, etc., - is tailored to meet the needs of individuals and business alike.

Life Insurance Since its establishment in 1984, ING Life has always been committed to offering customers a comprehensive range of quality insurance products and services.

Pension Trust ING Pension Trust is committed to contributing its expertise to provide quality pension trust services to corporate customers.

Financial Planning Established in 2002, ING Financial Planning is committed to setting the standard as a market leader in Independent Financial Advice, and attracting the best financial advisors in the industry to deliver quality financial planning advice to clients. The customer-centric focus of INGFP ensures that clients receive the best solution from advisors, based on a broad suite of products from many companies.

* Source: ING Group Annual Report 2008

公司簡介

ING集團乃全球首批提供綜合性金融服務機構之一，由荷蘭最大的保險公司與荷蘭最大的銀行之一合併組成，其根源可追溯至1845年荷蘭保險公司之成立。集團於逾40個國家提供服務，活躍於銀行、投資、壽險及退休服務。透過其豐富的環球經驗及近125,000名員工，ING為全球超過8,500萬名顧客提供綜合金融服務；其資產總值達13,320億歐元*。

其在港經營多元化業務，當中包括：

一般保險 成立於1984年，致力為本港之企業及個人客戶提供多元化的保險產品和優質服務。所提供的保險產品包羅萬有，包括財產險、僱員賠償險、汽車險、醫療險、個人意外、旅遊及水險等等，充份照顧企業及個人客戶不同之需要

人壽保險 自1984年成立至今，致力為客戶提供全面及優質的保險產品及服務

退休金信託 致力以其豐富經驗及專才為機構客戶提供優質的退休金計劃信託服務

財務策劃 成立於2002年，致力確立作為獨立理財意見市場領導者的標準，以及吸納行業中最優秀的財務專才，為客戶提供具質素的財務策劃意見。其「以客為本」的服務理念，確保客戶從多家機構所提供之一系列理財產品中，獲得最佳的理財方案。

*資料來源：ING集團2008年報

PREMIUM TABLE 保費表

(Effective from 1 January 2010)
(2010年1月1日起生效)

| Benefits 保障利益 | Annual Rate 年費率 (on amount to be insured) (下列%乘以投保金額) | | | |
|--|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| | Class 1 第一類別 | Class 2 第二類別 | Class 3 第三類別 | Class 4 第四類別 |
| Basic Benefits Coverage 基本保障 | | | | |
| A. Accidental Death or 意外身故或 | 0.08% | 0.1% | 0.2% | 0.3% |
| B. Permanent Disablement 永久傷殘 | | | | |
| Optional Extra Benefits Coverage 自選附加保障 | | | | |
| C. Temporary Total Disablement (per week) 暫時性完全喪失工作能力 (每週) | 35% | 40% | 70% | 90% |
| D. Medical Expenses 醫療費用 | 3% | 4% | 6% | 10% |
| E. Chinese Bonesetter or Acupuncturist Treatment Expenses 中國跌打或針灸治療費用 | HK\$120 | HK\$150 | HK\$180 | HK\$210 |

Note 注意

1. Minimum Premium 最低收費
Minimum Policy Premium is HK\$500.00
本保單最低保費為港幣500.00
2. Minimum Capital Sum Insured for Accidental Death or Permanent Disablement Benefit
意外身故或永久傷殘的最低投保額
Accidental Death or Permanent Disablement (Basic Benefits) shall be subject to a minimum capital sum insured of
 - HK\$500,000 for Class 1 & 2 occupation,
 - HK\$250,000 for Class 3 occupation, and
 - HK\$150,000 for Class 4 occupation

意外身故或永久傷殘保障(基本保障)的最低投保額將以被保人所從事的職業為依據

- 第一或第二類為港幣500,000
- 第三類為港幣250,000
- 第四類為港幣150,000

3. Temporary Total Disablement Benefit 暫時性完全喪失工作能力

3.1 Housewife, student, daily waged employee, casual worker, unemployed, self-employed, sole proprietor, retired as well as children are not entitled to Temporary Total Disablement benefit.

暫時性完全喪失工作能力保障不適用於家庭主婦、學生、日薪僱員、臨時工、失業、自僱、獨資經營、退休人士及兒童。

3.2 Weekly benefit for Class 1 & 2 occupation shall not exceed 80% of the Insured Person's weekly income and up to 0.2% of the capital sum insured of Basic Benefits, or HK\$2,000, whichever shall be the lesser.

從事第一或第二類職業的被保人，暫時性完全喪失工作能力的每週最高賠償額將不會超過其每週入息的80%，並以不超過基本保障額的0.2%或港幣2,000，以較低者為限。

3.3 Weekly benefit for Class 3 & 4 occupation shall not exceed 80% of the Insured Person's weekly income or HK\$700, whichever shall be the lesser.

從事第三或第四類職業的被保人，暫時性完全喪失工作能力的每週最高賠償額將不會超過其每週入息的80%或港幣700，以較低者為限。

3.4 For reimbursement under Temporary Total Disablement benefit, only original sick leave certificates issued by registered medical practitioner will be recognised. The Insured Person is also required to submit a written confirmation from the employer(s) on his/her absence from work due to injury before any compensation is payable.

被保人必須出示由政府註冊醫生簽發的病假證明書正本及由僱主發出的休假證明書正本，才可獲得每週賠償利益。

4. Medical Expenses Benefit 醫療費用

Medical Expenses benefit shall not exceed

- i. 5% of the capital sum insured of Basic Benefits, or
- ii. HK\$50,000 for Class 1 & 2 occupation and HK\$10,000 for Class 3 & 4 occupation,

whichever shall be the lesser.

醫療費用的最高投保額

- i. 以基本保障之5%為限，或
- ii. 港幣50,000 (從事第一或第二類職業的被保人)
港幣10,000 (從事第三或第四類職業的被保人)

並以較低者為限。

Occupational Classification 職業類別

Class 1 - Persons engaged in indoor or professional, administrative, managerial, clerical and non-manual occupations.

e.g. Accountant, Banker, Clerk, Doctor, Teacher, Secretary, etc.

第一類 - 從事室內工作或專業、行政、管理、文職等非體力勞動之工作。
例如會計師、銀行家、文員、醫生、教師、秘書等。

Class 2 - Persons engaged in outdoor duties of non-manual works and/or work of a supervisory nature.

e.g. Outdoor Salesman, Commercial Traveller, Domestic Servant, Merchandiser, Messenger, Civil Engineer etc.

第二類 - 從事非體力勞動之戶外或有監管性質之工作。
例如外勤營業員、商務行政人員、家傭助理、買辦人員、信差、建築工程師等。

Class 3 - Persons engaged in light manual work without using heavy machine.

e.g. Restaurant Waiter, Private Car Driver (within Hong Kong), Garment Worker etc.

第三類 - 日常涉及體力勞動但不需操作重型機器之人士。
例如侍應生、私家車司機(香港境內)、製衣工人等。

Class 4 - Persons engaged in manual works.

e.g. Car Mechanic, Electrician, Plumber (indoor), Commercial Vehicle Driver (within Hong Kong) etc.

第四類 - 從事體力勞動人士。
例如汽車維修工人、電器技工、水喉匠(室內)、商用車司機(香港境內)等。

Those occupations not listed above will be considered on application.

上文沒有列舉的職業，本公司須按個別情況而決定是否承保及釐定保費。

AccidentCare Plus Insurance Proposal Form 綜合意外投保書

Please complete in BLOCK LETTERS. 請以英文正楷填寫

| Details of Proposer 投保人資料 | | | | | | | | |
|---|------------|------------|------------|-----------------------------|----|------------|------------|-----------|
| Full Name: Mr. / Ms / Miss 姓名: 先生 / 女士 / 小姐 | | | | HKID Card No. 香港身份證號碼 | | | | |
| Relationship with Person to be insured 與被保人關係 | | | | Contact No. 聯絡電話 | | | | |
| Correspondence Address 通訊地址 | | | | | | | | |
| Nature of Work / Exact Duties 工作性質 / 職業 | | | | | | | | |
| Period of Insurance required 要求保單生效日期 | From 由 | dd/ 日 / | mm/ 月 / | yyyy 年 至 | To | dd/ 日 / | mm/ 月 / | yyyy 年 |
| The Person to be Insured (Age Limit 18 to 65) 被保人資料 (年齡限制18至65歲) | | | | | | | | |
| Full Name: Mr. / Ms / Miss 姓名: 先生 / 女士 / 小姐 | | | | HKID Card No. 香港身份證號碼 | | | | |
| Date of Birth 出生日期 | dd/ 日 / | mm/ 月 / | yyyy 年 | Occupation/Profession 職業 | | | | |
| Nature of work/ Exact Duties 工作性質 / 職業 | | | | Name of Employer 僱主名稱 | | | | |
| Beneficiary 受益人 | | | | | | | | |
| Full Name: Mr. / Ms / Miss 姓名: 先生 / 女士 / 小姐 | | | | HKID Card No. 香港身份證號碼 | | | | |
| Relationship with Person to be insured 與被保人關係 | | | | HKID Card No. 香港身份證號碼 | | | | |
| Type of Cover Required 保障選擇 | | | | Amount to be Insured 保障金額 | | | | |
| Basic Benefits Coverage 基本保障 | | | | | | | | |
| A. Accidental Death or 意外身故或 B. Permanent Disablement 永久傷殘 | | | | HK\$ 港幣 | | | | |
| Optional Extra Benefits Coverage 自選附加保障 | | | | | | | | |
| C. Temporary Total Disablement (per week) 暫時性完全喪失工作能力 (每週) | | | | HK\$ 港幣 | | | | |
| D. Medical Expenses 醫療費用 | | | | HK\$ 港幣 | | | | |
| E. Chinese Bonesetter or Acupuncturist Treatment Expenses 中國跌打或針灸治療費用 | | | | Yes 是 | | No 否 | | |

Please tick appropriate box 請在適當空格內

- Are you or the person to be insured normally residing in Hong Kong?
閣下或被保人是否經常居於香港? Yes 是 No 否
- Do you or the person to be insured's occupation or profession involve manual work or supervision of manual work?
閣下或被保人從事的職務是否需要體力勞動或監管體力勞動? Yes 是 No 否
- Are you or the person to be insured at present holding any Life, Accident or Medical Insurance effected with us or other insurers?
閣下或被保人現在是否已與本公司或其他公司購有任何人壽、意外或醫療保險? Yes 是 No 否
- In respect of Life, Accident or Medical insurance, has any insurer ever declined to insure you or refused to renew your insurance or imposed special terms on your insurance or cancelled your insurance?
閣下或被保人有否在投保人壽、意外或醫療保險時被拒絕投保或續保或附加特別條款或取消保單? Yes 是 No 否
- In respect of Life, Accident or Medical insurance, have you or the person to be insured ever made any claims against any insurers during the last 5 years?
閣下或被保人曾否在過去五年內因任何疾病或身體損傷而向保險公司要求賠償? Yes 是 No 否
- Are you or the person to be insured suffering or ever suffered from any major medical conditions, mental disease, or physical defects or infirmity?
閣下或被保人之身體功能曾否有殘損或曾否患有任何精神病? Yes 是 No 否
- Do you engage or intend to engage in any dangerous sports or activities?
閣下或被保人曾否參加任何危險運動或活動? Yes 是 No 否

If the answer to any of the question no. 2 to 7 (inclusive) above is "Yes", please provide details. 如以上2至7之問題中, 所選的答案為“是”, 請詳細說明。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料聲明

The information you provide to ING General Insurance Company Limited ("ING") is collected to enable ING to carry on insurance business and may be used for the purpose of

- any insurance or financial related product or service or any alterations, variations, cancellation or renewal of such product or service;
- any claim or investigation or analysis of such claim;
- exercising any right of subrogation; and
- may be transferred to:
- any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claim or investigation; or other service provider providing services relevant to insurance business for any of the above or related purposes;
- any association, federation or similar organisation of insurance companies ("Federation") that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may be assigned to the Federation from time to time and are reasonably required in the interest of the insurance industry or any member(s) of the Federation; and
- any members of the Federation by the Federation for any of the above or related purposes.

Moreover, ING is hereby authorised to obtain access to and/or to verify any of your data with the information collected by the Federation from the insurance industry.

You have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning yourself held by ING. Requests for such access can be made to the Corporate Data Protection Officer at 1/F, ING Tower, 308 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

閣下提供的資料, 為ING General Insurance Company Limited ("ING") 提供保險業務所需, 並可能使用於下列目的

- 任何與保險或財務有關的產品或服務, 或該等產品或服務的任何更改、變更、取消或續期;
- 任何索償、或該等索償的調查或分析;
- 行使任何代位權; 及
- 可能轉予:
- 任何有關的公司, 或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司, 或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者, 以達到任何上述或有關目的;
- 現存或不時成立的任何保險公司的協會或聯會或類同組織 ("聯會"), 以達到任何上述或有關目的, 或以便聯會執行其監管職能, 或其他基於保險業或任何聯會會員的利益而不時在合理要求下賦予聯會的職能; 及
- 或透過聯會轉予任何聯會的會員, 以達到任何上述或有關目的。

此外, 在此授權ING由聯會從保險業內收集的資料中查閱及/或核對閣下任何資料。

閣下有權查閱及要求更正由ING持有有關閣下的個人資料, 如有此項要求, 可向ING之資料保護主任提出, 地址為香港中環德輔道中308號安泰金融中心1樓。

DECLARATION 聲明

I hereby declare that the particulars and statements given above are, to the best of my knowledge and belief, true and complete. I agree that this proposal shall be the basis of the contract between me and ING.

本人聲明上列資料乃本人所知一切確實填報, 本人同意此投保書及聲明將構成本人與ING之間的合約根據。

Signature of Proposer 投保人簽署 _____ Date 日期 _____

Name of Agent / Broker 代理人/經紀 _____ Account Code 賬戶號碼 _____

- * The company has no liability until this proposal has been formally accepted.
- * 本投保書在未獲得正式接納前, 本公司不會負上任何保單責任。

Payment Method 付款方法

Cheque should be crossed and made payable to 劃線支票抬頭請寫

* ING General Insurance Company Limited *

Cheque支票 VISA MasterCard

Credit Card No. 信用卡號碼

Cardholder's Name 持卡人姓名 _____ Card Expiry Date 信用卡有效期至 _____

_____ M月 _____ Y年

I hereby authorise ING General Insurance Company Limited to charge my above credit card account for the premium of this insurance.

本人茲授權ING General Insurance Company Limited從本人上述之信用卡賬戶支取此保險所應繳之保費。

Cardholder's Signature 持卡人簽署 _____ Date 日期 _____